

Le presenti Condizioni Generali di Fornitura (di seguito le „Condizioni di Fornitura“) regolano e disciplinano le forniture di prodotti di FAULHABER Italia S.R.L. (di seguito „FAULHABER“) ed i relativi ordini, conferme d'ordini e accordi tra FAULHABER e l'acquirente (di seguito „Acquirente“). FAULHABER fornirà i prodotti solo dopo aver confermato l'ordine ed in conformità con le Condizioni di Fornitura. L'accettazione dell'ordine d'acquisto non implica l'accettazione da parte di FAULHABER dei termini e delle condizioni standard dell'Acquirente che differiscono dalle Condizioni di Fornitura. Dando seguito all'ordine ed accettando i prodotti forniti da FAULHABER, l'Acquirente presta il proprio consenso alle condizioni che seguono. Inoltre, FAULHABER richiede all'Acquirente l'approvazione specifica delle Condizioni di Fornitura, anche ai sensi degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile.

Le Condizioni di Fornitura troveranno applicazione anche nel caso in cui FAULHABER dia seguito all'ordine senza riserva, pur essendo a conoscenza del fatto che le condizioni dell'Acquirente siano in conflitto con o si discostino dalle Condizioni di Fornitura di FAULHABER. Eventuali deroghe alle Condizioni di Fornitura saranno vincolanti per FAULHABER solo se confermate da FAULHABER per iscritto, nella misura consentita da FAULHABER stessa e solo in relazione alle offerte e / o agli ordini a cui esse si riferiscono. Per quanto riguarda le ulteriori offerte e / o ordini, le Condizioni di Fornitura rimarranno in vigore e troveranno applicazione a tutti gli effetti.

1. Prezzo

- 1.1. I prezzi di FAULHABER sono franco fabbrica, esclusa l'imposta sul valore aggiunto (IVA) e l'imballaggio.
- 1.2. Le fatture devono essere pagate entro 30 giorni dalla data di emissione della fattura. Le cambiali saranno accettate come modalità di pagamento solo ove previsto da un separato accordo; gli sconti e le spese saranno addebitati sulla base degli importi normalmente applicati dalle banche. In caso di mancato pagamento della fattura entro la data di scadenza, l'Acquirente risulterà inadempiente rispetto al suo obbligo di pagamento e FAULHABER potrà pretendere il pagamento degli interessi di mora e richiedere il risarcimento dei danni causati da tale inadempimento, salvo che esso non dipenda dall'Acquirente. Qualora la data di ricevimento della fattura non sia chiara, l'Acquirente risulterà inadempiente ove il ritardo nel pagamento superi i 40 giorni dalla data della fattura. Qualora l'Acquirente sia inadempiente rispetto all'obbligo di pagamento, FAULHABER avrà il diritto di chiedere il pagamento degli interessi di mora pari al tasso di riferimento della BCE (Banca centrale europea) sulle principali operazioni di rifinanziamento più recenti maggiorato di otto punti percentuali. Ai sensi dell'articolo 6 del D.lgs. 9-10-2002 n. 231, FAULHABER potrà richiedere il rimborso dei costi sostenuti per il recupero delle somme dovute nonché il pagamento degli ulteriori danni subiti. FAULHABER potrà altresì chiedere il rimborso di deduzioni o sconti non dovuti nonché gli interessi di mora.
- 1.3. L'Acquirente non potrà compensare le richieste di FAULHABER o rivendicare un diritto di ritenzione, salvo che le pretese dell'Acquirente siano incontestabili o oggetto di provvedimenti giudiziari passati in giudicato.

2. Tempistiche di consegna

- 2.1. I tempi di consegna indicati nell'ordine o nella conferma d'ordine sono solo stime di tempo. In nessun caso tali termini di consegna potranno essere considerati come date fisse, salvo che ciò non sia stato espressamente concordato per iscritto con FAULHABER. FAULHABER si riserva sempre il diritto di consegnare i prodotti all'Acquirente prima della data di consegna indicata. Qualora sia stato concordato un termine di consegna, esso inizierà a decorrere dalla data di conferma dell'ordine da parte di FAULHABER. FAULHABER si impegna a rispettare i tempi di consegna solo a condizione che siano soddisfatti tutti i seguenti requisiti: (i) ricevimento tempestivo dei documenti che devono essere forniti dall'Acquirente e di eventuali autorizzazioni e / o svincoli necessari; (ii) tempestivo chiarimento e approvazione da parte dell'Acquirente in merito ai piani e/o programmi; (iii) rispetto, da parte dell'Acquirente, delle condizioni di pagamento concordate e degli ulteriori obblighi a suo carico. Ove tali requisiti non siano soddisfatti nel corso del tempo, il termine di consegna sarà prorogato di conseguenza. La data di consegna si considera rispettata se, entro tale data, i prodotti hanno lasciato la sede di FAULHABER o sono pronti per la spedizione e l'Acquirente ne sia stato informato di conseguenza.
- 2.2. Il termine di consegna sarà prorogato di un tempo ragionevole nel caso in cui si verificino circostanze dovute a cause di forza maggiore, inclusi scioperi e serrate, anche nel caso in cui esse si verificano a subfornitori di FAULHABER.
- 2.3. Nel caso in cui si verificino circostanze imprevedibili ai sensi dell'articolo 2.2 di durata superiore a 3 mesi, ciascuna parte ha il diritto di recedere dal contratto con un preavviso di due settimane. In alternativa, FAULHABER potrà modificare l'accordo in base ai costi aggiuntivi sostenuti e / o alle modifiche che si rendano necessarie ai prodotti da consegnare e / o ai tempi di consegna in conseguenza del verificarsi dell'evento di forza maggiore.
- 2.4. In caso di modifica dell'accordo ai sensi dell'articolo 2.3, l'Acquirente ha il diritto di recedere dal contratto entro un termine di 5 giorni lavorativi dal ricevimento della notifica della modifica.
- 2.5. Qualora una parte intenda recedere dall'accordo, dopo aver valutato le implicazioni dell'evento, essa dovrà informare l'altra parte senza indebito ritardo, anche nel caso in cui sia stata inizialmente concordata una proroga del termine di consegna.
- 2.6. Le disposizioni in materia di eccessiva onerosità sopravvenuta, (articoli 1467 e seguenti del codice civile) troveranno comunque applicazione.
- 2.7. L'Acquirente avrà il diritto di risolvere il contratto in caso di consegna tardiva, ai sensi dell'articolo 1454 del codice civile, solo rispetto a consegne per la quale FAULHABER risulti inadempiente, e solo se l'Acquirente abbia concesso a FAULHABER un ragionevole periodo per adempiere al proprio obbligo, riservandosi, in mancanza, di risolvere il contratto, e FAULHABER non abbia comunque adempiuto. In tal caso, fatte salve le previsioni di cui all'articolo 4, sono espressamente escluse le richieste di risarcimento danni da parte dell'Acquirente.
- 2.8. Nel caso in cui la probabilità che si verifichi un ritardo fosse evidente, FAULHABER ne dovrà informare l'Acquirente il prima possibile.
- 2.9. Su richiesta di FAULHABER, l'Acquirente dovrà indicare entro un termine ragionevole se intende recedere dal contratto a causa del ritardo nella consegna o confermare la richiesta della fornitura.
- 2.10. Anche per le spedizioni con trasporto gratuito, il rischio della perdita o danneggiamento dei prodotti è trasferito all'Acquirente alla consegna o al ritiro della spedizione. È possibile procedere a spedizioni parziali.
- 2.11. Tranne che in caso di dolo o colpa grave di FAULHABER, la responsabilità di FAULHABER nei confronti dell'Acquirente in relazione a qualsiasi ritardo è limitata a un massimo del 5% del valore della spedizione in questione.

3. Riserva di proprietà

- 3.1. Fatto salvo quanto previsto dall'articolo 2.10 in relazione al trasferimento del rischio, la proprietà dei prodotti consegnati passerà all'Acquirente solo a seguito dell'adempimento da parte dell'Acquirente stesso dei propri obblighi di pagamento alla consegna, in base al relativo accordo, inclusi i pagamenti relativi a danni, costi, interessi e penali, ove applicabili; ciò troverà applicazione anche nel caso in cui sia stata fornita una garanzia di pagamento (nel prosieguo, tali prodotti saranno indicati come „Prodotti Oggetto di Riserva“). L'Acquirente è autorizzato a vendere i Prodotti Oggetto di Riserva forniti nel contesto della normale attività commerciale. Tale autorizzazione potrà tuttavia essere revocata. In caso di vendita da parte dell'Acquirente dei Prodotti Oggetto di Riserva, l'Acquirente cede a FAULHABER sin da ora tutti i diritti, inclusi i diritti accessori, spettanti all'Acquirente in relazione alla vendita dei Prodotti Oggetto di Riserva. FAULHABER accetta tale cessione. I diritti ceduti potranno altresì costituire una garanzia in favore di FAULHABER relativamente all'esercizio dei diritti qui di seguito specificati. L'Acquirente non è autorizzato a effettuare altre cessioni sui Prodotti Oggetto di Riserva, in particolare costituire pegno o cederli in garanzia. In caso di inadempimento dall'Acquirente rispetto ai propri obblighi di pagamento nei confronti di FAULHABER o violazione di uno degli obblighi derivanti dalla riserva di proprietà concordata, il pagamento del saldo del debito sarà immediatamente esigibile. Dopo aver concesso un termine ragionevole per l'adempimento, FAULHABER avrà il diritto di risolvere il contratto e richiedere la restituzione dei Prodotti Oggetto di Riserva e ritirarli dall'Acquirente. In tal caso, l'Acquirente non vanterà alcun diritto di proprietà su di essi.
- 3.2. L'Acquirente potrà elaborare o trasformare i Prodotti Oggetto di Riserva, unirli o combinarli con altri prodotti. La trasformazione o l'elaborazione dovranno essere eseguite per conto di FAULHABER. FAULHABER deterrà quindi la proprietà del prodotto risultante da tale elab-

borazione o trasformazione. I prodotti trasformati o elaborati saranno considerati Prodotti Oggetto di Riserva. Qualora i Prodotti Oggetto di Riserva siano trasformati o combinati con altri prodotti che non sono di proprietà dell'Acquirente, FAULHABER sarà comproprietario di tali nuovi prodotti, proporzionalmente al rapporto tra il valore del Prodotto Oggetto di Riserva trasformato o elaborato e quello del prodotto risultante dalla trasformazione o elaborazione in cui sono incorporati.

- 3.3. L'Acquirente dovrà trattare con cura i Prodotti Oggetto di Riserva; in particolare l'Acquirente dovrà assicurare a proprie spese ed in maniera adeguata i Prodotti Oggetto di Riserva contro incendi, danni causati da acqua e furti, per il valore di reintegro degli stessi.
- 3.4. In caso di sequestro o di altri interventi da parte di terzi, l'Acquirente dovrà informare immediatamente FAULHABER di tale circostanza al fine di consentire a FAULHABER di intraprendere prontamente le opportune azioni legali volte a tutelare i diritti di FAULHABER.
- 4. Responsabilità per vizi, danni, limitazione di responsabilità**
- 4.1. L'Acquirente dovrà ispezionare all'arrivo sia i prodotti stessi ricevuti che l'imballaggio senza indebito ritardo e al fine di individuare eventuali vizi, e / o possibili irregolarità, mancanze e / o danni e difformità rispetto alla qualità garantita. Eventuali vizi ravvisabili nei prodotti dovranno essere notificati a FAULHABER immediatamente, e in ogni caso entro e non oltre otto giorni dal ricevimento dei prodotti stessi, le difformità ed i vizi occulti dovranno essere notificati per iscritto entro e non oltre otto giorni dalla loro scoperta. In mancanza, i prodotti si considereranno accettati.
- 4.2. In caso di contestazioni, l'Acquirente dovrà consentire a FAULHABER di indagare sulla contestazione; in particolare, l'Acquirente dovrà mettere a disposizione di FAULHABER i prodotti danneggiati e l'imballaggio per permetterne l'ispezione. Nel caso in cui l'Acquirente non si renda disponibile a tale ispezione, FAULHABER sarà esonerata da qualsiasi tipo di responsabilità per il periodo di inadempimento da parte dell'Acquirente e per un ragionevole periodo successivo. Solo in casi urgenti, vale a dire quando viene messa a rischio la sicurezza operativa, al fine di evitare danni sproporzionatamente elevati, che dovranno essere segnalati immediatamente a FAULHABER, l'Acquirente ha il diritto di porre rimedio al vizio stesso o di farvi porre rimedio a terzi e chiedere a FAULHABER il rimborso dei costi necessari che sono stati sostenuti.
- 4.3. FAULHABER si obbliga a riparare o sostituire - a propria discrezione - i prodotti difettosi a proprie spese entro un periodo ragionevole stabilito dall'Acquirente. I prodotti sostituiti saranno di proprietà di FAULHABER e dovranno essere restituiti a FAULHABER. Qualora la riparazione o la sostituzione non siano possibili, non siano effettuati o non vadano a buon fine per altri motivi prima della scadenza dei termini stabiliti dall'Acquirente, l'Acquirente potrà, a propria discrezione, in conformità con quanto previsto dalla normativa applicabile, risolvere il contratto relativo alla fornitura dei prodotti difettosi o chiedere una riduzione del prezzo di acquisto.
- 4.4. Nella misura in cui la contestazione sia fondata, FAULHABER sosterrà i costi della sostituzione della parte oggetto della contestazione, compresi i costi di spedizione. Prima di restituire i prodotti viziati a FAULHABER, l'Acquirente dovrà rimuovere tali prodotti a proprie spese.
- 4.5. Tutti gli altri eventuali costi sostenuti dall'Acquirente saranno a carico dell'Acquirente stesso. Le necessarie spese di montaggio e di trasporto sostenute in virtù di contestazioni infondate relativi alla presenza di vizi saranno a carico dell'Acquirente, a meno che la mancanza del vizio non fosse riconoscibile all'Acquirente. FAULHABER non assume alcuna responsabilità per danni causati da modifiche o riparazioni eseguite in modo improprio dall'Acquirente o da terzi.
- 4.6. FAULHABER non sarà responsabile per danni a prodotti causati da usura naturale, decadimento, utilizzo inadeguato o errato o uso non conforme a quello contrattualmente previsto, uso eccessivo o modifiche improprie, migliorie o riparazioni da parte dell'Acquirente o di terzi, o da trattamenti inesatti o negligenti, non dipendenti da colpa di FAULHABER.
- 4.7. Fermo restando quanto previsto dall'articolo 4.9 che segue: (i) la responsabilità complessiva di FAULHABER nei confronti dell'Acquirente sarà limitata all'adempimento degli obblighi di FAULHABER previsti dagli articoli da 4.1 a 4.6; (ii) in nessun caso FAULHABER sarà ritenuta responsabile per qualsiasi danno derivante dall'utilizzo dei prodotti da parte dell'Acquirente o da terzi, salvo che tali danni siano dovuti a dolo o colpa grave attribuibili a FAULHABER; (iii) la responsabilità di FAULHABER per danni indiretti, danni consequenziali, danni immateriali, perdite commerciali o danni ambientali, inclusi la perdita di fatturato e di profitto ed in generale le perdite sostenute, la perdita di quote di mercato, l'arresto della produzione, gli investimenti fatti, l'avviamento, i danni alla reputazione ecc., sono altresì espressamente esclusi.
- 4.8. Fermo restando quanto previsto dall'articolo 4.9 che segue, se e nella misura in cui, fatte salve le disposizioni di cui agli articoli 4.6 e 4.7 di cui sopra, FAULHABER sia ritenuta ancora in qualche modo responsabile, tale responsabilità sarà limitata all'importo del valore netto della fattura relativa ai prodotti che hanno causato il danno, restando inteso che la responsabilità di FAULHABER non potrà in nessun modo eccedere l'importo massimo di 250.000 euro (duecentocinquanta mila euro) per ogni accordo.
- 4.9. Nessuna disposizione delle Condizioni di Fornitura ha l'effetto di escludere e / o limitare la responsabilità delle parti per dolo e / o colpa grave e / o per i casi in cui la responsabilità di tali parti non possa essere esclusa in virtù di norme imperative di legge.
- 5. Modifiche all'accordo**
- FAULHABER si riserva il diritto di adeguare i prezzi in modo ragionevole anche a seguito della conclusione di un accordo regolato dalle presenti Condizioni di Fornitura. Le riduzioni o gli aumenti dei costi potranno verificarsi in virtù di accordi collettivi o variazioni dei costi delle materie. FAULHABER fornirà la prova di tali modifiche ove richiesto dall'Acquirente. La presente disposizione non troverà applicazione nei primi quattro mesi dalla conclusione dell'accordo.
- 6. Prescrizione**
- Tutte le pretese relative a vizi dei prodotti da parte dell'Acquirente si intenderanno prescritti in un anno dalla consegna dei prodotti all'Acquirente. Il periodo di prescrizione è di un anno dalla consegna dei prodotti o dalle attività finalizzate alla sostituzione dei prodotti stessi o alla riparazione. Tale disposizione non troverà applicazione nel caso in cui il ciclo di vita dei prodotti, nell'ambito del loro utilizzo designato, sia più breve.
- 7. Diritto d'autore, diritti di proprietà industriale**
- 7.1. FAULHABER è titolare esclusivo di tutti i diritti di proprietà intellettuale e industriale relativi ai prodotti, all'imballaggio, alle istruzioni per l'utente ed a qualsiasi altro materiale fornito da FAULHABER che possa essere vantato e / o possa essere ottenuto in relazione ai prodotti, imballaggi, istruzioni per l'uso e qualsiasi altro materiale fornito da FAULHABER. L'Acquirente non avrà il diritto di utilizzare l'imballaggio e / o le istruzioni per l'utente o qualsiasi altro materiale senza l'espresso consenso scritto di FAULHABER.
- 7.2. L'Acquirente dovrà comunicare a FAULHABER prontamente ed in maniera precisa eventuali violazioni dei diritti di proprietà intellettuale di FAULHABER, di qualsiasi natura, di cui sia venuto a conoscenza. Inoltre, l'Acquirente dovrà risarcire FAULHABER per eventuali reclami derivanti da qualsiasi forma di violazione dei suddetti diritti e indennizzare FAULHABER per qualsiasi danno derivante da una qualsiasi delle suddette violazioni. In caso di presunta o effettiva violazione, FAULHABER avrà il diritto di sospendere immediatamente l'esecuzione di tutto o parte dell'accordo con l'Acquirente o di risolvere immediatamente tale accordo.
- 8. Foro competente, legge applicabile, miscellanea**
- 8.1. Le Condizioni di Fornitura e qualsiasi ordine, conferma d'ordine e / o accordo regolato dalle Condizioni di Fornitura sono regolati e interpretati in conformità con le leggi della Repubblica Italiana, rimanendo esclusa l'applicabilità della Convenzione sulla Vendita internazionale di merci del 1980.
- 8.2. Qualsiasi controversia derivante o comunque relativa alle Condizioni di Fornitura e / o qualsiasi ordine, conferma d'ordine e / o accordo regolato dalle Condizioni di Fornitura dovrà essere sottoposta alla giurisdizione e competenza esclusiva del Tribunale di Milano, in Italia.
- 8.3. Qualora una qualsiasi disposizione delle presenti Condizioni di Fornitura non fosse valida o dovesse essere ritenuta non valida, tale non validità non pregiudica la validità delle restanti disposizioni. Le parti sostituiranno le disposizioni non valide con disposizioni che riflettano il più fedelmente possibile il fine economico della disposizione ritenuta non valida.

Approvato e accettato dall'acquirente:

Nome in stampatello

Firma

Qualifica

Data

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile Italiano, l'Acquirente dichiara di aver letto e compreso ed accetta espressamente il contenuto dei seguenti articoli: 1.3 (sotto l'art. 1. Prezzo); 2.1, 2.3, 2.7, 2.9, 2.10, 2.11 (sotto l'art. 2. Tempistiche di consegna); 3.1 e 3.2 (sotto l'art 3. Riserva di proprietà); 4.1, 4.2, 4.3, 4.5, 4.6, 4.7, 4.8 (sotto l'art 4. Responsabilità per vizi, Danni, Limitazione di Responsabilità); 6 (Prescrizione); 8.1, 8.2 e 8.3 (Foro Competente, Legge Applicabile, Miscellanea)

Nome in stampatello

Firma

Qualifica

Data